

Pismo bezpłatne, ukazuje się 2 razy w miesiącu

ISSN 1233-7145

BIULETYN WILANOWSKI

nr **17** (34)

Nakład: 3 000 egzemplarzy

6 PAŹDZIERNIKA 1995 r.

Wilanów – Powsin – Powsinek – Zawady – Kępa Zawadowska + bliskie okolice

WIADOMOŚCI

Spisy wyborców

Spisy wyborców, którzy wezmą udział w wyborach prezydenckich 5 listopada br., udostępnione zostaną do publicznego wglądu w dniach **od 17 do 20 października 1995 r.** w godzinach **od 14 do 19 oraz 21 października od 9 do 14** w Urzędzie Gminy Warszawa-Wilanów, ul. Limanowskiego 23 w pokojach nr 2 i 4.

Sprawdzenia można także dokonać telefonicznie pod numerem telefonu **642-82-14** lub **642-60-01** wewn. 105 i 107.

Równocześnie gmina przeprasza, że w części ulotek przesłanych do rozwieszenia w miejscach publicznych nastąpiła pomyłka, z której wynikałoby, iż listy będą do wglądu od 17 do 20 i 21 listopada... Oczywiście powinno być października, jak na początku tej notatki.

Spotkanie w Powsinie

W niedzielę 8 października o godz. 10³⁰ w szkole nr 104 im. Macieja Rataja, przy ul. Przyczółkowej 27, odbędzie się spotkanie radnych i Zarządu Gminy Warszawa-Wilanów z mieszkańcami Powsina. Obecność zapowiedział przewodniczący Rady Gminy, p. Andrzej Olechowski.

Spóźnione podziękowanie

W poprzednim numerze „Biuletynu”, gdzie zamieszczone było podziękowanie firmom, które wspomogły organizację „Pierwszego święta Gminy Wilanów”, wśród wymienionych firm zabrakło nazwy jednego sponsora. Było nim PZU „Życie” S.A. Redakcja przeprasza za to przykre przeoczenie.

Nowe utwardzenia dróg

Kolejne gminne ulice otrzymały nową, utwardzoną nawierzchnię. Są to: Rotmistrzowska, Łatoszki i Zastruże.

Czy ktoś pomoże?

W nocy z 18 na 19 września z ul. Resorowej, przy Lentza, zginął samochód Fiat Uno 3-drzwiowy, czerwony. Oznakowanie szyby Sommer 09128058. Za pomoc w odnalezieniu — nagroda. Tel. 42-87-57.

9500 pojazdów

Jak nas poinformowano w Zespole ds. Komunikacji, na terenie naszej gminy zarejestrowanych jest prawie 9500 różnych pojazdów — samochodów osobowych, ciężarowych, ciągników, motocykli, motorowerów i in. Blisko 5000 osób legitymuje się prawem jazdy.



Podobnie jak budynek poczty w Wilanowie, który swego czasu był stacją „ciuchci” (o kolejce wilanowskiej pisaliśmy w nr 10 „Biuletynu”), drugą pamiątką po tym popularnym niegdyś środku komunikacji jest budynek stacyjny w Klarysewie — tuż za granicą naszej gminy, w gminie Konstancin-Jeziorna, przy ul. Warszawskiej.

Potrzeba prawdziwego sportu

Wilanów żyje w perspektywie wielkiej rozbudowy. Przed wojną i bezpośrednio po wojnie ówczesna gmina liczyła z grubsza 700 mieszkańców, dzisiaj mieszka tutaj ponad 14 tysięcy osób, a więc 20 razy więcej. W ciągu ostatnich 2 lat przybyło 2 tysiące mieszkańców i gdyby tylko w takim tempie przybywało ludzi w Wilanowie, to za 10 lat byłoby nas już 25 tysięcy.

Ale najprawdopodobniej Wilanów będzie rozwijał się znacznie szybciej: coraz to nowe opracowania planów szczegółowych zagospodarowania terenu (tylko w ciągu ostatniego roku przybyło ich już 5, w przygotowaniu wkrótce będą następne) uwolnią duże obszary do zabudowy. Wilanów jest atrakcyjny dla budownictwa mieszkaniowego, duże polacie ziemi zmieniają właścicieli, o czym można się dowiedzieć w biurach obrotu nieruchomości. Można się zatem spodziewać, że w ciągu najbliższych lat Wilanów stanie się ogromnym placem budowy domów, a więc mieszkańców będzie przybywało co roku znacznie więcej, aniżeli dotąd. Szacunki planistyczne mówią, że tzw. chłonność obszaru Wilanowa pozwala na wybudowanie w naszej gminie domów dla 80–100 tysięcy mieszkańców. Że tempo będzie szybkie, świadczy pokaźna liczba zezwoleń na budowę, które Urząd Gminy wydał w tym roku. W takiej sytuacji staje się zrozumiałe, że już dziś należy pomyśleć, jak zorganizować życie społeczne tak licznych mieszkańców, trzeba także pomyśleć o zorganizowaniu prawdziwego sportu.

Podczas wrześniowego święta Wilanowa, po raz pierwszy od wielu lat mieszkańcy, a zwłaszcza młodzież, tak licznie wyszli na wspólne wilanowskie i grzyska. Sam mecz piłkarski zgromadził około 3 tysiące widzów. Wśród uczestników imprezy słyszało

się wiele głosów, że Wilanów dojrzał już do zorganizowania klubu sportowego. Nic w tym dziwnego, dzieci i młodzież w gminie jest około 5 tysięcy, zaś boiska są tylko przy szkołach. Co mają robić ci, którzy szkoły pokończyli, gdzie mają uprawiać sport, który przecież spełni ważną rolę wychowawczą i rozrywkową? Czy tylko jeździć na rowerze, do czego istnieją u nas rzeczywiście wyśmienite warunki? Że sport jest najzdrowszą z rozrywek, nikogo nie trzeba przekonywać. Toteż władze gminy już w tej chwili powinny przygotować się do rozwiązania problemu zorganizowania życia sportowego w Wilanowie. Jest też pole do popisu dla inicjatywy społecznej.

Potrzebne są przede wszystkim boiska do piłki nożnej (najlepiej od razu z bieżnią, skoczniami i rzutniami), boiska do koszykówki, siatkówki, korty tenisowe, na pewno też kąpielisko czy odkryty basen pływacki. Jedną w gminie kryta pływalnia przy szkole nr 300 przy ul. Gubinowskiej już od dawna ma komplet chętnych — pływają od rana do wieczora i dla innych brak miejsca.

Przypuszczalnie w przyszłości znajdą się inwestorzy, którzy pobiudują korty czy pływalnie, lecz to wszystko wymaga naszkicowania wizji, która pozwoli przewidzieć potrzeby przyszłej, blisko 100 tysięcznej rzeszy mieszkańców. Inaczej młodzież będzie wysia-

ciąg dalszy na str. 2

Potrzeba prawdziwego sportu

ciąg dalszy ze str. 1

dywać przed telewizorami i zamiast udać się na boisko, będzie szukała rozrywki w mniej zdrowych zajęciach.

Na początek, zanim powstanie odpowiedni program, doraźnie można pomyśleć o stałym otwarciu i doposażeniu boisk szkolnych dla wszystkich chętnych, nie tylko w ramach akcji „lato w mieście”, ale przez cały rok. Przy okazji szkołom, które mają odpowiednie obiekty sportowe trzeba pomóc, bo same nie mają pieniędzy na konserwowanie i ulepszanie tych obiektów. Takie pięknie położone boisko piłkarskie przy zespole szkół w Wilanowie jest zaniedbane, darń boiska jest nierówna, przy dobrych chęciach łatwo tam zwichnąć nogę. Na boiska przy szkole nr 300 musimy zająć się do przyszłego roku — już zaczęto wprawdzie roboty, ale na razie tylko w obrębie samego budynku szkolnego, gdzie powstaną kryte obiekty. Wiosną ma ruszyć budowa boisk do koszykówki, siatkówki, piłki ręcznej i kortów tenisowych. Dyrektorka szkoły, pani Janina Żelazowska jest optymistką — już dzisiaj zaprasza na przyszły wrzesień, aby tu urządzić imprezy święta Wilanów 1996 r. Istnieje możliwość rozbudowy — o trybunę dla widzów — pięknej hali sportowej przy szkole, aby móc rozgrywać tam mecze piłki ręcznej czy tenisa z udziałem publiczności. Szkolny zespół nauczycieli WF z kwalifikacjami trenerskimi aż pali się, aby utworzyć prawdziwy klub sportowy. Wtedy liczna, utalentowana sportowo młodzież zostałaby na miejscu, miast szukać klubów po całej Warszawie. Zaś oglądanie w Wilanowie meczów czy innych zawodów sportowych stałoby się także dla nas dorosłych atrakcyjną rozrywką na świeżym powietrzu.

Te kilka słów o przyszłości życia sportowego w Wilanowie drukujemy jako zachętę do zabrania głosu na ten temat. Redakcja zaprasza Czytelników na łamy „Biuletynu”. Będziemy drukować. W interesie nas wszystkich.

redaktor

KANCELARIA NOTARIALNA

zawiadamia, że z dniem 9 października rozpoczyna działalność w lokalu przy ul. Wiertniczej 45 (tuż przed Strażą Pożarną)

- poniedziałki: 10.00–17.00
- wtorki, środy, czwartki i piątki: 9.00–16.00

GALERIA ANTYK ART

Warszawa-Wilanów, ul. Resorowa 4

KOMIS - SKUP

Meble * obrazy * rzeźby * porcelana * stare kryształ * sztuka Wschodu * rzemiosło artystyczne * stara i nowa biżuteria oraz malarstwo i grafika współczesna

tel. 40-98-71

wtorek–piątek: 12⁰⁰–19⁰⁰, sobota: 12⁰⁰–15⁰⁰

można tu kupić także niedrogie prezenty

Tu również można dostać „Biuletyn Wilanowski”

BIULETYN WILANOWSKI

Redaguje zespół

Redaktor naczelny: Andrzej Stefan Szypulski

Wydawca: „as-summa”

02-956 Warszawa, ul. Gubinowska 4 m 151

tel. 42 84 43 fax: 25 54 29

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie także prawo skracania tekstów.

Ogłoszenia — uzgodnienia po kontakcie telefonicznym: 42 84 43. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Skład: „Fotoskład”, Warszawa, ul. Oleandrów 5/8.

Druk: „Arwil”, Warszawa-Włochy, ul. Czeresiniowa 16. Wydawca jest członkiem Warszawskiego Towarzystwa Prasy Lokalnej.

NASZA SMRÓDKA

Przez naszą gminę płynie najdłuższy w Warszawie ciek wodny zwany Służewką, Potokiem Służewskim lub Służewieckim. Prawdopodobnie chyba należałoby używać nazwy Potok Służewski lub Służewka, jako że w swoim środkowym biegu płynie przez Służew, tworząc tam malowniczą dolinę, a nie ma nic wspólnego ze Służewcem.

Potok miał swoje źródła na Woli, ostatnio przyjmuje się jego początek przy ulicy Grójeckiej na wysokości ul. Grzeszczyka. Na długości ok. 2 km płynie otwartym korytem, następnie od ul. 17 Stycznia na odcinku około 2,5 km staje się zakrytym kanałem pod lotniskiem Okęcie i dalej aż do Jez. Wilanowskiego płynie korytem otwartym. Łączna długość cieku wynosi 14 790 m.

W Wilanowie mamy dolny odcinek potoku wzdłuż ul. Arbuzowej, gdzie stanowi granicę między Wilanowem a gminą Centrum, dalej płynie między Wilanowską i ścieżką rowerową aż do Przyczółkowej, przepływa przepustem pod ulicą i przez park dopływa do Jeziorka Wilanowskiego.

Trudno określić wielkość zlewni potoku, ponieważ zasilanie naturalne jest zakłócone kanalizacją deszczową.

Odcinek od zakończenia Al. Sobieskiego do przepustu pod Przyczółkową, otoczenie ocembrowanego potoku zwanego popularnie „Smródka”, jest zadbane i właściwie ładne. Wzdłuż rowu biegnie droga spacerowa i rowerowa, a na południe od niej rozciągają się pola, łąki i zieleń. To zły stan czystości wody i jej nieprzyjemny zapach były przyczyną tej prostej, trafionej nazwy.

Powyżej, wzdłuż osiedla przy ul. Arbuzowej i nad groblą, otoczenie kanału jest zaniedbane. Mieszkańcy osiedla zjednoczeni w lokalnym klubie ekologicznym, dążą do rekreacyjnego zagospodarowania otoczenia cieku, walcząc z administracją spółdzielni, która chce właśnie nad samą wodą zlokalizować parkingi, kosztem zieleni osiedlowej. Zaprojektowano ścieżkę spacerowo-rowerową, która byłaby przedłużeniem tej, która biegnie od skrzyżowania Wilanowskiej i Sobieskiego do Powisna. Ścieżka zaprojektowana przez mieszkańców Arbuzowej biegłaby wzdłuż potoku na zachód, doprowadzając turystę do kościoła św. Katarzyny i obiektów towarzyszących, jak Pomnik Męczeństwa, Wikarówka, dzwonnica a także położone pod skarpą lochy, Gucin Gaj i pomniki przyrody.

Jeszcze wyżej mieszkańcy Służewa nad Dolinką, zafascynowani urodą doliny stworzyli „Centrum Ekologii” skupiające swoje działania na uporządkowaniu i zachowaniu tego terenu dla mieszkańców dzielnicy dla odpoczynku i rekreacji w zieleni.

Od 1974 roku Potok Służewski prawnie nie jest traktowany jak ciek naturalny. Mocą uchwały Prezydium Rady Narodowej 30 listopada 1971 roku stanowi prawnie usankcjonowany odbiornik wód opadowych i kanał odwadniający teren pd.-zach. Warszawy pod nazwą kanał WOW (Wola-Okęcie-Wilanów).

Wody opadowe i roztopowe, zbierające zanieczyszczenia z powierzchni terenów zurbanizowanych, utwardzonych — z Woli, Ochoty, Ursynowa, Mokotowa i Wilanowa są wprowadzane do kanału ponad 20 wylotami kanałów deszczowych. Poza kanałami, będącymi podobnie jak kanał WOW w gestii MPWiK, potok odbiera wody z 2 systemów melioracyjnych. Źródłami zanieczyszczenia wód potoku są również zakłady wprowadzające poza deszczówką ścieki sanitarne i przemysłowe. Parę lat temu było 10 takich zakładów. Myślę, że od tego czasu coś się zmieniło, bo napewno Międzyzwiązkowy Port Lotniczy oczyszcza swoje ścieki wystarczająco — przed wprowadzeniem ich do WOW. Inne mają niewystarczający stopień oczyszczania swoich ścieków. Istnieją jeszcze nie zarejestrowane, bez pozwolenia wodno-prawnego zrzuty, zatruwające wody potoku. Służewka oczywiście niesie ten cały bagaż zanieczyszczeń do Jeziorka Wilanowskiego, które staje się wielkim osadnikiem zawieszin i innych zanieczyszczeń, wprowadzanych do jej wód.

W poprzedniej kadencji Samorządów lokalnych, Komisja Ekologii Rady gminy Mokotów usiłowała doprowadzić do oczyszczenia wód potoku. Należało przede wszystkim doprowadzić do zmiany kwalifikacji potoku z kolektora ściekowego na wodę powierzchniową. Włożono wiele wysiłku w sporządzenie inwentaryzacji źródeł zanieczyszczenia wód potoku, w porozumieniu z innymi gminami, przez które przepływa — w celu powołania celowego związku gmin. Wszystko, aby doprowadzić do wydania przez wojewodę odpowiedniego aktu normatywnego, przywracającego naszej „Smródce” prawo bycia rzeką, a nie kanałem.

Po zmianie ustroju Warszawy, powstały nowe gminy i nowe rady. W gminie Centrum nie uporządkowaną sprawą potoku zainteresował się Wydział Ochrony Środowiska. Zwołano konferencję i prawdopodobnie rozpoczęto działania w kierunku zmiany kwalifikacji potoku. Gmina Centrum zwróciła się do zainteresowanych gmin o poparcie tych działań, na co Rada Gminy Wilanów odpowiedziała pozytywnie.

A co z potokiem? Parę tygodni temu znów do Jeziorka Wilanowskiego płynęła woda koloru intensywnie czerwonego.

Barbara Ciszewska

Czy Kancelaria Prezydenta pomoże naszej gminie?

W granicach gminy Wilanów, przy ul. Augustówka, w pobliżu elektrociepłowni Siekierki stoi budynek wyglądający na ruinę. Straszą powybijane okna, teren wokół porośnięty jest pokrzywami i krzakami. Okazuje się, że jest to baza techniczna Kancelarii Prezydenta RP, odziedziczona po nie istniejącej od dawna Radzie Państwa. Miały być tutaj remontowane i garażowane samochody służbowe, należące do tego urzędu. Baza techniczna jest niedokończoną inwestycją, rozpoczętą 15 lat temu. Inwestycja (jak wiele innych) okazała się źle widocznie zaprojektowana, tzn. położona w nieodpowiednim miejscu, nieodpowiedniej wielkości, niewłaściwie wykonana, skoro jest zaniechana. Jednym słowem — pozostałość po okresie „radosnej twórczości”.

Dla naszej gminy, która jak wiadomo, nie ma i nie będzie miała własną siedzibę, nie jest bez

znaczenia fakt, że mamuje się duży budynek, który dla właściciela (Kancelaria Prezydenta) jest bezwartościowy i niepotrzebny.

Kancelaria Prezydenta, jako urząd państwowy, nie może tego obiektu sprzedawać, ani też wydzierżawiać. Urząd, który nie wykorzystuje powierzonego mu majątku, powinien obiekt przekazać innemu urzędowi, któremu ten obiekt jest potrzebny. Nieruchomość jest potrzebna gminie Wilanów, zaś opór Kancelarii Prezydenta przed przekazaniem obiektu nie jest łatwy do zrozumienia.

Nie rozumiemy, czy to tylko kwestia ambicji urzędniczej, czy niechęć do naszej gminy?

Mamy nadzieję na zmianę niekorzystnej dla nas decyzji.

Radny Michał Malicki

Podziękowanie

Dziękuję bardzo tym mieszkańcom Wilanowa, którzy do konkursu „Najpiękniejszy ogród” zgłosili mój ogródek.

Maria Jazdończyk, ul. Rumiana 58



MONITOR GMINY WARSZAWA-WILANÓW nr 18

Finansowany przez Gminę Warszawa-Wilanów

Wykaz uchwał podjętych przez Radę Gminy Warszawa-Wilanów
26.09.1995 r.

Numer uchwały	Data podjęcia uchwały	Przedmiot uchwały	Jednostka, której powierzono realizację uchwały
XIV SESJA			
113	26.09.1995 r.	w sprawie dokonania zmian w budżecie Gminy Warszawa-Wilanów na 1995 r.	Zarząd Gminy
114	26.09.1995 r.	w sprawie przystąpienia do opracowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu ul. Wafłowej	Zarząd Gminy
115	26.09.1995 r.	w sprawie upoważnienia Kierownika Ośrodka Pomocy Społecznej Gminy Warszawa-Wilanów do wydawania decyzji administracyjnych z zakresu zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych	Zarząd Gminy
116	26.09.1995 r.	w sprawie zmiany w składzie osobowym Komisji Rady Gminy Warszawa-Wilanów	Rada Gminy
117	26.09.1995 r.	w sprawie wniosku o powołanie przez Wojewódzką Komisję Wyborczą składów osobowych Obwodowych Komisji Wyborczych na terenie Gminy Warszawa-Wilanów	Rada Gminy

UCHWAŁA Nr 113

Rady Gminy Warszawa-Wilanów
z dnia 26 września 1995 r.

w sprawie dokonania zmian w budżecie Gminy Warszawa-Wilanów na 1995 rok.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie terytorialnym (Dz.U. Nr 16, poz. 95 z późn. zmian.), art. 8 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 roku — Prawo budżetowe (tekst jednolity Dz.U. z 1993 roku, poz. 344 z późn. zmian.) i § 15 uchwały Nr 34 Rady Gminy Warszawa-Wilanów z dnia 25 października 1994 roku, w sprawie procedury uchwalania budżetu oraz rodzaju i szczegółowości materiałów informacyjnych, towarzyszących projektowi budżetu — Rada Gminy Warszawa-Wilanów u c h w a ł a, co następuje:

§ 1

Dokonać zmian w dochodach budżetu Gminy Warszawa-Wilanów na 1995 r., uchwalonych uchwałą Nr 57 Rady Gminy Warszawa-Wilanów z dnia 31 stycznia 1995 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy na 1995 rok (z późn. zmian.), zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 2

Dokonać zmian w wydatkach budżetu Gminy Warszawa-Wilanów na 1995 rok, uchwalonych uchwałą Nr 57 Rady Gminy Warszawa-Wilanów z dnia 31 stycznia 1995 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy na 1995 rok (z późn. zmian.), zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 3

1. Plan dochodów budżetowych Gminy Warszawa-Wilanów po zmianach wynosi 8 396 240,81 złotych.
2. Plan wydatków budżetowych Gminy Warszawa-Wilanów po zmianach wynosi 8 806 614,81 złotych, w tym wydatki inwestycyjne 1 248 088,00 złotych.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy Warszawa-Wilanów.

§ 5

Niniejsza uchwała wraz z załącznikami podlega ogłoszeniu przez wywieszenie na tablicach urzędowych obwieszczeń w Urzędzie Gminy i opublikowaniu w „Biuletynie Wilanowskim”.

§ 6

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Wiceprzewodniczący
Rady Gminy Warszawa-Wilanów
Adam Bieniek

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr 113 Rady Gminy
Warszawa-Wilanów z dnia 26 września 1995 r.

ZMIANY W DOCHODACH BUDŻETU GMINY WARSZAWA-WILANÓW NA 1995 r.

Dział	Rozdział	§	Nazwa	Zwiększenie w zł
74	7911	92	Oświata i wychowanie Szkoly podstawowe Subwencja oświatowa z budżetu państwa	90 400,00 90 400,00 90 400,00
89	8995	78	Różna działalność Pozostała działalność Pieniężne darowizny, spadki i zapisy na rzecz gminy	7 200,00 7 200,00 7 200,00
91	9143	49	Administracja samorządowa Urzędy rejonowe Dotacje celowe, otrzymane z budżetu państwa na finansowanie zadań bieżących, powierzonych gminom	1 051,00 1 051,00 1 051,00
OGÓŁEM:				98 651,00

Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr 113 Rady Gminy
Warszawa-Wilanów z dnia 26 września 1995 r.

ZMIANY W WYDATKACH BUDŻETU GMINY WARSZAWA-WILANÓW NA 1995 r.

Dział	Rozdział	§	Nazwa	Zwiększenie w zł
79	7911	11 41 42	Oświata i wychowanie Szkoly podstawowe Wynagrodzenia osobowe Składki na ubezpieczenia społeczne Składki na Fundusz Pracy	90 400,00 90 400,00 71 258,00 17 292,00 1 850,00
83	8495	37	Kultura i sztuka Pozostała działalność Usługi niematerialne	600,00 600,00 600,00
91	9143	11 41 42	Administracja samorządowa Urzędy rejonowe Wynagrodzenia osobowe Składki na ubezpieczenia społeczne Składki na Fundusz Pracy	7 651,00 1 051,00 720,00 320,00 11,00
	9146	37	Urzędy gmin Usługi niematerialne	6 600,00 6 600,00
OGÓŁEM:				98 651,00

UCHWAŁA Nr 114

Rady Gminy Warszawa-Wilanów z dnia 26 września 1995 r.

w sprawie przystąpienia do opracowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu ulicy Wawłowej.

Na podstawie art. 18 ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz.U. Nr 16, poz. 95 z późn. zmian.) oraz art. 12 ust. 1 i 2 z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. nr 89, poz. 415), na wniosek Zarządu Gminy, Rada Gminy Warszawa-Wilanów u c h w a ł a, co następuje:

§ 1

- Gmina Warszawa-Wilanów przystępuje do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu ulicy Wawłowej.
- Obszar opracowania obejmuje tereny określone w załączniku graficznym do niniejszej uchwały (patrz str. 5 — red.).
- Przedmiot i zakres przygotowania planu odpowiadać będzie problematyce wyszczególnionej w art. 10 ust. 1 ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym, a w szczególności plan powinien uwzględniać:
 - linie rozgraniczające ulice, place oraz drogi publiczne wraz z urządzeniami pomocniczymi,
 - zasady obsługi w zakresie infrastruktury technicznej oraz linie rozgraniczające tereny tej infrastruktury,
 - lokalne warunki, zasady i standardy kształtowania zabudowy oraz urządzenia terenu, w tym również linie zabudowy

i gabaryty obiektów, a także maksymalne lub minimalne wskaźniki intensywności zabudowy,

d) zasady i warunki podziału terenów na działki budowlane.

§ 2

Zarząd Gminy w terminie do dnia 1 grudnia 1995 r. przedstawi Radzie harmonogram prac planistycznych.

§ 3

Sporządzenie opracowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego ulicy Wawłowej, finansowane będzie z budżetu Gminy, dział 74.

§ 4

Zarząd Gminy będzie dokonywać ogłoszeń, zawiadomień, wystąpień i uzgodnień związanych z procedurą planistyczną, obowiązującą przy sporządzaniu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Wiceprzewodniczący
Rady Gminy Warszawa-Wilanów
Adam Bieniek

Załącznik graficzny do Uchwały Nr 114
Rady Gminy Warszawa-Wilanów
z dnia 16 września 1995 r. ►



Poświęteczne ostatki

W poprzednim numerze „Biuletynu” zamieściliśmy sprawozdanie z imprez „Pierwszego święta Gminy Wilanów”, ale z braku miejsca nie wydrukowaliśmy wszystkiego. Obecnie — poniżej uzupełniamy informacje na ten temat.

2 wspaniałych

W konkursie na „8 wspaniałych Wilanowa”, mimo, iż wszystkie szkoły o warunkach konkursu zostały powiadomione, zgłoszono dwóch kandydatów, którzy zgodnie z przyjętą zasadą zostali pierwszymi laureatami konkursu. Są to: **Mariusz Sieniewicz** i **Seweryn Gonsowski**.



◀ Zwycięzca wyścigu na rowerach górskich w kat. powyżej 18 lat — **Paweł Kazimierski** z Powsina.

Święto Wilanowa — lista wygranych na loterii

(wg listy dostarczonej przez Urząd Gminy Warszawa-Wilanów)

Nagrody ufundowane przez firmę TELSKOL — aparaty telefoniczne wylosowali: Łukasz Stepnowski, Lentza 35; Tadeusz Ruchniewicz, Wiktorii Wiedeńskiej 7; Anna Szerszeń, Capri 4; Marcin Świerczyński, Hirszfelda 7; Zofia Myszkowska, Husarii 22; Wanda Rodak, Biedronki 85; Bartłomiej Byliniak, Gubinowska 4; Dariusz Leśniak, Al. Niepodległości 75;

— **aparaty telefoniczne z automatyczną sekretarką**: Grażyna Śliwa, Wrocław, ul. Wieczysta 175; Elżbieta Henkelman, Gubinowska 4.

Nagrodę ufundowaną przez firmę VITROPLAST — okna z PCV wraz z montażem wylosował Grzegorz Aleksandrowicz, Królowej Marysieńki 19.

Nagrody ufundowane przez PTH „Lotmar” — albumy fotograficzne wylosowali: Marek Dąbrowski, Sobieskiego 12; Małgorzata Górecka, Królowej Marysieńki 19; Grażyna Ostrowska, Chochołowska 3b;

— **aparat fotograficzny KODAK** — Tadeusz Dębski, Królowej Marysieńki 80.

Nagrodę ufundowaną przez Salon Wykładzin, Dywanów i Tapet „Teppichland-Tapetenland” — dywan DELHI wylosował Andrzej Lesik, Niemirowska 1.

Nagrody ufundowane przez D.H. „Marysieńka” — zestawy kosmetyków wylosowali: Janina Stepnowska, Lentza 35; Katarzyna Osmólska, Królowej Marysieńki 19; Leszek Rodak, Biedronki 85; Elżbieta Świerczyńska, Hirszfelda 7; Sylwia Chojnacka, Arbuzowa 33; Andrzej Rozbicki, Ciechocińska 15; Kamila Banasiak, Bartoszka 1; Zofia Dąbrowska, Sobieskiego 12; Magdalena Biernacka, Husarii 42; Daniel Głonowski, Marszałkowska 58; Katarzyna Podgórska, Lentza 35;

— **obrus**: Jerzy Henkelman, Gubinowska 4.

„Nagrody niespodzianki” ufundowane przez firmę RED BLACK wylosowali: Wiktor Fila, Królowej Marysieńki 5D; Piotr Trzeciak, Królowicza Jakuba 91A; Jolanta Ćwiek, Gierymskiego 1; Hanna Seliga, Rumia-

dokończenie na str. 6

dokończenie ze str. 5

na 25; Aleksandra Cieślak, Lentza 35; Marcin Zalewski, Pory 47a; Kazimierz Milczarek, Kubickiego 19; Marzanna Milczarek, Kubickiego 19; Ryszard Senator, Kubickiego 15; Agnieszka Zielińska, Piechoty Łanowej 52; Ewelina Szczepanik, Chorągwi Pancernej 36; Michał Słoniewski, Resorowa 2; Mikołaj Ćwiek, Gierymskiego 1; Wiktor Parzych, Kubickiego 19; Marek Dylewski, Gubinowska 4; Alicja Radowska, Dembego 17; Barbara Opara, Lentza 35; Józefa Liszkiewicz, Królowej Marysieńki 19; Urszula Binich, Gubinowska 4; Maciej Patyk, Królowej Marysieńki 19; Mariola Słoniewska, Resorowa 2; Leszek Schabiński, Gubinowska 4; Dana Pilipajć, Królowej Marysieńki 21; Edward Mierzejewski, Sobieskiego 6; Michalina Gruszka, Lentza 35; Barbara Krzepakowska, Gubinowska 4; Hanna Zalewska, Sobieskiego 10; Małgorzata Markiewicz, Królowej Marysieńki 21; Tadeusz Midzio, Rumiana 51a; Monika Żółkowska, Goplańska 25; Anna Wojewódzka, Królewicza Jakuba 26; Marcin Gimpel, Królowej Marysieńki 33; Lidia Kister-Kowalczyk, Sobieskiego 6.

Nagrodę firmy UNIKAT — odkurzacz wylosował Jerzy Łysiak, ul. Gubinowska 4.

Nagrody Restauracji WILANÓW — zaproszenie na obiad lub kolację dla 4 osób wylosowali: Maciej Krzepakowski, Gubinowska 4; Andrzej Szypulski, Gubinowska 4; Agnieszka Peterek, Al. Wilanowska 18.

Nagrody firmy ASTER-CITY — koszulka, czapka, długopis wylosowali: Elżbieta Pietnowska, Arbuzowa 33; Zofia Podgórska, Lentza 35; Tadeusz Kuc, Piłsudskiego 56 (Piastów); Józef Ruchniewicz, Wiktorii Wiedeńskiej 7; Adam Hałasiński, Wiertnicza 53a; Andrzej Tatarski, Świerczewskiego 7 (Raszyn); Jerzy Tamon, Lentza 35; Anna Burzyńska, Biedronki 95; Katarzyna Klejment, Katalońska 7; Małgorzata Leśniak, Al. Niepodległości 75; Anna Zielińska-Patyk, Królowej Marysieńki 19; Maria Bareja, Nicejska 1.

Nagrody firmy ITI HOME VIDEO — kasety video wylosowali: Henryka Maksymiuk, Sobieskiego 8; Lidia Kuc, Piłsudskiego 56 (Piastów); Dariusz Kowalewski, Żelazna 76a.

Nagród było łącznie 113, zaś wśród szczęśliwców oprócz mieszkańców naszej gminy, byli goście z innych dzielnic Warszawy, a nawet z Wrocławia. Gratulujemy.

• OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA •

PRZETARG

Urząd Gminy Warszawa-Wilanów ogłasza przetarg na oświetlenie ulicy Łowczej, wraz z przebudową linii napowietrznej oraz zabezpieczeniem kabli. Z projektem technicznym i zakresem robót można zapoznać się w Wydziale Technicznym, ul. Limanowskiego 23, pok. 3, tel. 642-60-01. Tutaj również należy składać oferty w ciągu 10 dni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia.

Urząd Gminy zastrzega sobie prawo odwołania przetargu bez podania przyczyn.

PRZETARG

Urząd Gminy Warszawa-Wilanów ogłasza przetarg na budowę rurociągu doprowadzającego wodę oligoceńską na terenie Szpitala Neurologicznego przy ul. Sobieskiego do punktu poboru wody w hydroforu przy ul. Resorowej.

Z projektem technicznym i zakresem robót można zapoznać się w Wydziale Technicznych, ul. Limanowskiego 23, pok. 3, tel. 642-6-01. Tutaj również należy składać oferty w ciągu 10 dni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia.

Urząd Gminy zastrzega sobie prawo odwołania przetargu bez podania przyczyn.

konserwacja **MEBLI ANTYCZNYCH**

Piotr Garczyński — 28-letnie doświadczenie, 50% taniej

Głusków k. Piaseczna (Zielona 17a), tel. 757-81-74

SALON FRYZJERSKO-KOSMETYCZNY

»KATHY«

Wilanów, ul. Wiertnicza 93, tel.: 42-40-50

Oferuje fachową obsługę:

✦ najmodniejsze fryzury, strzyżenie ✦ baleage, trwałą pianową, kwaśną i ziołową ✦ manicure-pedicure, manicure ekologiczne ✦ henna ✦ solarium

Duży zakres usług kosmetycznych:

✦ depilacja ciepłym woskiem ✦ minilift ✦ przekłuwanie uszu ✦ makijaż ✦ intensywna kuracja kolagenowa

Zapraszamy od poniedziałku do piątku 8⁰⁰–19⁰⁰
w sobotę 8⁰⁰–15⁰⁰

Kameralny sklep spożywczy

Wilanów, ul. Lentza 35

ZET

od 7⁰⁰ do 21⁰⁰ otwarty jest codziennie

od 9⁰⁰ do 16⁰⁰ w niedziele i święta

Ceny konkurencyjne

Zapraszamy

DOM HANDLOWY

»MARYSIENKA«

Wilanów, ul. Lentza 35, tel. 642-52-77, 642-68-50

zaprasza Państwa na zakupy oraz poleca usługi:

♦ Agencji PKO

♦ LOTTO „Miliard w środę – miliard w sobotę”

♦ biura rachunkowego

♦ w zakresie ubezpieczeń na życie

♦ biura ogłoszeń prasowych

♦ biura pośrednictwa w dziedzinach:

U nas

zrobili

Państwo

porządne

zakupy i załatwili

korzystnie wiele spraw.

• opieki nad dziećmi i dorosłymi

• pomocy w prowadzeniu

gospodarstwa domowego itp.

Zapraszamy

»ER-TOURIST«

Biuro Turystyczne

Turystyka krajowa i zagraniczna

BILETY LOTNICZE, PROMOWE, AUTOKAROWE

Ewa Raróg

02-952 Warszawa, ul. Wiertnicza 148, tel. 42-04-39

SKUP BUTELEK i MAKULATURY

od 9⁰⁰ do 17⁰⁰, w sobotę do 14⁰⁰

Warszawa, ul. Resorowa 38, tel. 42-87-18

jedyna w kraju

KSIĘGARNIA EKONOMICZNA

Warszawa

ul. Grójecka 67

tel./fax: 22-90-41

oferuje książki z następujących dziedzin:

Ekonomia ☆ Prawo ☆ Bankowość ☆ Podatki ☆

Giełda pap. wartościowych ☆ Rachunkowość ☆ Marketing

☆ Finanse ☆ Zarządzanie ☆ Handel Zagraniczny ☆

Słowniki — wszelkie ☆ „Dziennik Ustaw” i „Monitor Polski”

oraz

poważne periodyki fachowe o tematyce ekonomiczno-prawnej

Zapraszamy!



NASZ WILANÓW
nieruchomości

Agencja Nieruchomości „NASZ WILANÓW”

ul. Królowej Marysieńki 48
tel./fax: 42-07-85

Najdłużej działające na terenie Wilanowa, Stegien i Sadyby biuro pośrednictwa w obrocie nieruchomościami zaprasza mieszkańców do współpracy. Nasze trzyletnie doświadczenie pokazało, że Ci, którzy poszukują tu mieszkań, domów czy działek budowlanych, trafiają głównie do nas. Zapewniamy szybkie, korzystne i fachowe przeprowadzanie transakcji kupna-sprzedaży-wynajmu.

**Zapraszamy pon.-piątek 10-18⁰⁰
sobota 10-14⁰⁰**



oferuje:

- ♦ płyty gipsowo-kartonowe, konstrukcje
- ♦ płytki lastryko kolorowe 30×30 cm
- ♦ drzwi rozsuwane do wnek i szaf
- ♦ cokoły, listwy ozdobne z płyty MDF o dowolnych profilach i kolorystyce
- ♦ glazura czeska 15×15 cm
- ♦ inne materiały budowlane

ul. Wiertnicza 1, 02-950 Warszawa, tel./fax: 42-50-34

Przypominamy się Szanownym Klientom

Jak dawniej, stale mamy dla Państwa świeże mięso, wędliny i kurczaki oraz inne art. spożywcze

Pawilon przy Resorowej (róg Radosnej)
od 7³⁰ do 19⁰⁰, w soboty do 13⁰⁰

Zakład Produkcyjno-Usługowy

Fazowanie szkła do drzwi i mebli • Różne roboty szklarskie

Szyby antywłamaniowe — bezpieczne, zespolone

NOWOŚĆ! — szkło kominkowe!

Zapewniamy dostawę oraz montaż

Wilanów, ul. Wiertnicza 93

Tel. 42-40-50

KSERO

Rok założenia 1985

inż. Marek Drożyński

- ♦ odbitki czarno-białe
- ♦ odbitki kolorowe
- ♦ oprawy
- ♦ laminowanie
- ♦ duże nakłady

ZAPRASZAMY

9³⁰ – 18⁰⁰ – poniedziałek – piątek

ul. Powsińska 17 (róg Oręzej)

tel. 40-98-79

Warszawa
ul. Husarii 53
tel. 40-95-20

KOWALSTWO * ŚLUSARSTWO

» kraty » balustrady » ogrodzenia



*** KOMPUTERY * DRUKARKI *
* PROGRAMY * SPRZEDAŻ *
* MODERNIZACJA * NAPRAWA ***

Biuro i punkt serwisowy
Warszawa, ul. Biedronki 76A, tel. 642-75-58

PROMOCYJNE CENY!!!

02-964 Warszawa, ul. Europejska 125 (róg Przyczółkowej) Hurtownia słodczy

tel. 42-37-64 i 42-61-16 wewn. 25
od 7⁰⁰ do 16⁰⁰, w soboty do 13⁰⁰

KAMILA

Wyroby firm krajowych i zagranicznych, ceny wysoce konkurencyjne

Biuro rachunkowe

Tel. 642-75-58 • TANIO!

OPTIMA

Jacek i Agatka

Czyszczenie: dywanów • wykładzin •

• tapicerki meblowej i samochodowej •

• verticali •

Sprzątanie wnętrz

Usługi wykonujemy

Tel. 40-85-77

profesjonalnym sprzętem firmy KÄRCHER
szybko, tanio i solidnie w domu Klienta



Wilanów II • ul. Radosna 19 • tel. 642 77 59

Lek. wet. Adam MODRZEWSKI

Lek. wet. Grzegorz OSTRZESZEWICZ

LECZNICA - SKLEP DLA ZWIERZĄT

Oferuje:

- * interna * chirurgia * położnictwo * szczepienia p. wściekliznie
- * choroby przyzębia * profilaktyka (szczepienia) * badania laboratoryjne

CZYNNE: pon.-piątek 10⁰⁰-14⁰⁰ i 15⁰⁰-19⁰⁰, sob. 10⁰⁰-12⁰⁰

„RED BLACK”, ul. Jabłonowskiego 3, poszukuje kasjerów-sprzedawców. Wiek 25-35 lat, wykształcenie handlowe, minimum 3 lata udokumentowanej praktyki w handlu, stałe zameldowanie w Warszawie.

Kontakt telefoniczny: 40-87-22 lub osobisty
w siedzibie firmy w godzinach od 14⁰⁰ do 16⁰⁰

Ogłoszenia drobne

Stolarzy zatrudnię. Tel. 42-50-40.

Działkę na budowę domu kupię na terenie gminy. Także obszar większy, dla kilku chętnych. Tel. do redakcji — 42-84-43.

Malowanie, tapetowanie, wygładzanie tynków gipsem — sztablatura — solidnie. Tel. 42-36-95.

Pracowników z wykształceniem technicznym oraz pracowników fizycznych z prawem jazdy B i C poszukuję. Tel. 642-15-15.

Wynajmę dom ok. 200 m² (bliźniak) — tel. 642-15-15.

Pomoc w odrabianiu lekcji (szczególnie: język polski, matematyka, język niemiecki) — studentki. Tel. 642-49-19, 643-50-58.

Kupię mieszkanie ok. 60 m² (Wilanów, niska zabudowa), tel. 42-64-78.

Firma komputerowa poszukuje pracowników do serwisu. Tel. 642-35-46.

Okna PCW solidnie, tanio — 619-86-99.

Do pracy w sklepie spożywczym przyjmę, praca w Wilanowie. Tel. 33-59-78 lub 34-02-58.

Kupię dom ok. 120 m², wolnostojący, w Wilanowie lub okolicach. Telefon kontaktowy: 40-87-61

Ogłoszenia w „Biuletynie Wilanowskim”: Cała strona – 700 zł (7 mln), 1/2 strony – 350 zł (3,5 mln), 1/4 – 175 zł (1,75 mln), 1/8 – 87,50 zł (875 tys.), 1/16 – 47 zł (470 tys.), 1/32 – 24 zł (240 tys.), pierwsza strona – 100%, ostatnia – 50% drożej. Rabat za wielokrotne ogłoszenia. Dodatek za kolor – 30%.
Ogłoszenia drobne: (do 2 wierszy) – 7 zł (70 tys.), Drukujemy artykuły i wywiady sponsorowane. **Telefon – 42 84 43, (sekr. autom.), fax – 25 54 29.**

WYPOŻYCZALNIA
KASSET VIDEO
NON STOP



NASZ ADRES
UL. JABŁONOWSKIEGO 3
02-956 WARSZAWA
TEL./FAX 40-87-22

Akceptujemy karty:
 






Zapraszamy **NON STOP**

ŻYCZYMY MIŁYCH i UDANYCH ZAKUPÓW

Oferujemy:

- art. spożywcze
- owoce i warzywa
- mięso i wędliny
- napoje
- kosmetyki
- chemia
- art. delikatesowe
- owoce morza
- lody, soki
- piwa, wina
- art. cukiernicze
- chemia gospodarcza
- zabawki
- 1001 drobiazgów
- pokarm dla zwierząt domowych
- i
- wiele innych
- potrzebnych i atrakcyjnych
- towarów.

PRYWATNA KLINIKA

Lekarze wszystkich specjalności

- ✧ Stomatologia
- ✧ USG – pełny zakres
- ✧ RTG – ogólny
- ✧ RTG – stomatologiczny
- ✧ Chirurgia plastyczna
- ✧ Żyłki

ul. Sobieskiego 18
tel. 42-43-30 i 42-70-57



Agencja „Royal Wilanów”

Najstarsze biuro, pośredniczące w obrocie nieruchomościami w Wilanowie i jego okolicach, zawiadamia o zmianie siedziby

Nasz nowy adres:

Wilanów, ul. Wiertnicza 24B
 (pawilon obok restauracji „Kuznia”)
 tel./fax: 642-77-55, 642-37-85

- ✧ Zajmujemy się kupnem i sprzedażą domów, działek, mieszkań oraz wynajmem domów, mieszkań, rezydencji.
- ✧ Zapewniamy pełną i fachową obsługę prawną-notarialną, podziały geodezyjne, wyceny nieruchomości, spadki i darowizny, porady architektoniczne.

Całkowita obsługa w jednym miejscu! Komfortowe warunki – wytrawni klienci

Serdecznie zapraszamy

poniedz. – piątek 10.00–18.00, sobota 10.00–14.00

NAJWIĘKSZY WYBÓR – LISTWY PROFILOWANE

SOSNA, DĄB, JESION, BUK

– boazeria, deski strugane, oklejka, drzwiczki, cokoły, kątowniki, ramiaki, inne.

FARBY I LAKIERY NIETOKSYCZNE

oraz: silikon, impregnaty, kleje firm:

NATURA, LEVIS, SADOLIN, HARTZLAK, BONDEX, DULUX
 DURAL, BECKERS, DUFU, DELTA, VEGA

GLAZURA I TERAKOTA

oraz: kleje, fugi, narzędzia, baterie, sanitariaty, art. wykończeniowe, inne

DLA STAŁYCH KLIENTÓW – KARTY RABATOWE – ZNIŻKA 5%

SKLEPY

- **WILANÓW**
ul. Wiertnicza 97
codz. 9–18, sob. 9–14
tel. 642-61-37
- **URSYNÓW**
ul. Janowskiego 11
(wejście od Romera)
codz. 9–19, sob. 9–14
tel. 644-26-60
- **MOKOTÓW**
ul. Bartycka 24, paw. 48
codz. 9–18, sob. 9–15
tel. 40-44-44 w. 3048
- **ŻOLIBÓRZ**
ul. Żywiciela 2
(dawna G. Anonima)
codz. 9–18, sob. 9–14
tel. 663-50-06